

LES AMIS D'AFAGNAN ET DE TANGUIETA

Journal d'échos du Togo et du Bénin

Ordre Hospitalier de Saint Jean de Dieu

Curie Provinciale

19, rue Oudinot 75007 PARIS

Tél. : 01.40.61.11.00 / Fax : 01.43.06.60.93

EDITORIAL

Chers amis,

2008, une année riche en événements !

Un voyage, pour rencontrer nos Frères Africains !!

Une grande réunion de coopérants, chez Frère GERARD à Bruyères le Châtel.

De nombreux témoignages de missions médicales.

Le soutien « nouveau » de jeunes bénévoles !!!

Et enfin votre fidèle amitié, votre généreux soutien, dans l'esprit de SAINT JEAN de DIEU.

Jean VERGÈS

SEJOUR AU TOGO ET AU BENIN

Du 23 février au 7 mars 2008, nous sommes partis avec le Frère Gérard et le Docteur Vergès pour un séjour au Togo et au Bénin. Pour mes deux compagnons, ce voyage allait être des retrouvailles avec l'Afrique et les Communautés d'Afagnan et de Tanguiéta ; pour ma part, j'avais le sentiment que j'allais enfin connaître les personnes pour qui «Les amis d'Afagnan et de Tanguiéta» se mobilisent depuis maintenant un peu plus de 10 ans.



Le Docteur Vergès avait, depuis plusieurs semaines déjà, planifié notre voyage et nous avons un programme bien chargé. Les objectifs de notre mission étaient de mieux connaître les besoins des hôpitaux et dispensaires, rencontrer les différentes communautés des Frères de Saint Jean de Dieu. C'était

aussi l'occasion de ramener des photos et des témoignages pour mieux faire partager la vie de nos Frères africains.

A notre arrivée, le Frère Brice nous attendait pour nous conduire au noviciat d'Agoé-Nyivé où nous avons passé notre première nuit. Mes premières sensations ont été bien entendues la chaleur (35° C), mais il a fallu attendre le lendemain matin pour faire connaissance avec cette terre rouge d'Afrique et cette population qui était déjà rassemblée, à 7h00 du matin, dans la petite chapelle (et même à l'extérieur !), pour assister à l'office dominical.

Quel accueil ! Dès ce premier jour, nous avons pu apprécier la qualité de l'accueil qui nous a été fait durant tout notre séjour.

Nous avons pu ainsi rencontrer les Frères, mais aussi les différents salariés et coopérants présents. C'était parfois même émouvant, notamment lorsque le Docteur Vergès retrouvait une infirmière avec qui il avait passé de longues heures au bloc à opérer. Toutes

les occasions étaient bonnes pour ces rencontres, dans les différents services, à table lors des repas, mais aussi à « la cantine » où nous nous retrouvions en fin d'après midi pour faire le point sur notre journée devant une bière fraîche ou une « sucrerie ».



Nous sommes revenus en France avec beaucoup de souvenirs mais surtout avec des idées pour que « Les Amis d'Afagnan et de Tanguiéta » poursuivent leur œuvre.

Le fruit de ce travail sera présenté le vendredi 13 juin 2008 à Bruyères le Châtel et nous permettra de mieux encore vous faire partager ce séjour au Togo et au Bénin.

Eric Bernal

REUNION des AMIS D'AFAGNAN et de TANGUIETA

Le Vendredi 13 Juin 2008, une journée d'amitié a réuni à Bruyères le Châtel, près de 70 membres actifs des amis d'Afagnan et de Tanguiéta.



Autour du Frère Alain Samuel JEANCLER, Provincial, s'étaient rassemblé les Frères, Olivier, Odilon, Paul, Paul-Marie et Frère Gérard (nous étions chez lui) pour accueillir le Frère Boniface SAMBIENI, notre invité. Il représentait la Province Africaine de Saint Augustin, comme délégué du TOGO BENIN, quelle grande joie de pouvoir échanger avec nos Frères d'Afrique !!!

Ainsi, nous avons retrouvé,

Le groupe de coopérants en mission, chirurgiens, médecins, infirmières étaient venus de toute la France : Nice, Bordeaux, Sisteron, Reims, Vichy, Laon, Nantes, sans compter plusieurs absents excusés.

Le groupe d'amis rassemblé autour de Frère Gérard pour l'aider au stockage et à l'envoi des conteneurs. En tout plus de douze personnes, retraitées de la manutention, ingénieurs, et amis de la société de Pêche !

Le groupe des bénévoles, une trentaine, du secrétariat, de la communication, de l'édition du journal, de l'organisation des concerts, des amis de la Clinique Oudinot, de l'Association de Soutien des Jeunes Infirmités ...

Après un bref rapport d'activité et financier, les divers témoignages, parfois très émouvants (Dr. Paul Rinderknech, Dr. Dagba ...) nous

font comprendre l'intensité et la profondeur de la mission auprès des Frères Hospitaliers d'Afagnan, de Tanguiéta, mais aussi de Porga et d'Agoe-Nyivé.

Le film « TOGO 08 » tourné en février relate le voyage de Frère Gérard, d'Eric Bernal et du Dr. Jean Vergès.



Après un déjeuner buffet, prolongeant les échanges amicaux nous terminons cette riche journée, par la visite des stocks pour le futur conteneur, chez Frère Gérard (dans la caverne d'Ali Baba !!).

MERCI à tous de votre présence, de votre action, dans le sillage de SAINT JEAN DE DIEU

FORMATION CHIRURGICALE SOLIDAIRE (F.C.S.)

Depuis trois ans, F.C.S. participe très activement aux Missions Médicales, dans nos deux hôpitaux d'Afagnan et de Tanguiéta.

Les objectifs de F.C.S. sont centrés sur la formation du personnel soignant :

Chirurgiens locaux, bloc opératoire (anesthésiste, instrumentiste, ...), lors de mission de 3 à 4 semaines.

A TANGUIETA, le Dr. Raymond GUINOT et son épouse (Ibode) assurent ainsi en orthopédie la formation de l'Adjoint du Frère FLORENT, pour la chirurgie des prothèses de hanche.

A AFAGNAN les missions sont pluridisciplinaires. Situé à 80 km

de LOME, cet hôpital reçoit des internes à former :

En 2008, ont contribué à cette formation :

- en Avril, le Dr. Michel Lucas en chirurgie générale

- en Mai, le Dr. Feuillade De Chauvin et son épouse (Ibode) en orthopédie

- en Octobre, le Dr J L Chatelan et son épouse (orthopédie), Dr. S Maliakas en Chirurgie Générale, avec Caroline Tellenne (Ibode)

- en Novembre Dr. J. C. Moreton (os), le Dr. Ph. Sterkers et son épouse, une infirmière anesthésiste, et Nadine Persinette (Ibode).

Pour l'année 2009, nous envisageons le soutien d'une mission

orthopédique à Tanguiéta et trois missions pluridisciplinaires à Afagnan.

DR. Stragis MALIAKAS

Ibode : Infirmière spécialisée de Bloc opératoire.



Tanguiéta.

RETOUR A TANGUIETA 8 ANS APRÈS

Le goudron et le sable sont arrivés à Tanguieta. Nous le savions, mais nous ignorions tout des transformations fondamentales qu'ils amenèrent à son hôpital.



Entrée de l'hôpital de Tanguieta

Sylvie Rive avait conclu son film en insistant sur « le goût d'y revenir » Notre impatience était à son comble, 8 ans après nous sommes revenus.

L'hôpital de Tanguieta, d'hôpital de brousse, est devenu hôpital universitaire. D'enseignant, il est devenu enseignant, grâce en outre au financement du groupe « One Project » qui a permis la construction des logements d'internes. On se bouscule désormais aux vi-



Sortie de la messe

sites du Frère Florent, qui fait son tour comme nos ex patrons. Il y a même l'Esprit Saint qui souffle, puisque enfin on développe la phytothérapie et on Ose !! l'ensei-

gnier aux étudiants en médecine, un peu comme nos acupuncteurs ont retraduit l'acupuncture aux Chinois dont les livres saints avaient été brûlés par une certaine « révolution culturelle ».

Heureusement pour nous il y avait des leitmotifs.

Sanni et Basile, par exemple, toujours fidèles au poste et avides de connaissances. Ils ont littéralement dévorés l'enseignement du Docteur Evelyne Voitellier, pilier de cette mission destinée à enseigner les anesthésies loco-tronculaires. Evitant tous les pièges, elle réussit même à faire ses démonstrations chez des sujets polymyélitiques, incapables de répondre aux stimulations ou bien chez une patiente dont les articulations du bras et de la main avaient été bloquées après un grave accident de la route.

Nous connaissons tous l'accueil exceptionnel de nos deux compères qui ont si bien fait, que le goût du retour a aussi saisi Evelyne, dont le mari est chirurgien.

Domage que nous n'ayons pas pu parler de la pression veineuse et de la réanimation, tant mieux, nous pourrions revenir.

Sylvie Rive a fait le jardinier. Elle a semé les graines du sha (pardon, de la Solution Hydro Alcoolique qui, un jour, rendra grand service) et celle de l'organisation du bloc. Tout est rentré grâce à son travail, dans la boîte de l'ordinateur du Frère Cosme. Il suffira juste d'ouvrir cette boîte de Pandore. J'y ai ajouté mes graines personnelles de l'ARTEMISIA ANNUA pour le traitement du palud ou les graines de pamplemousse pour les maladies infectieuses.

Les pluies étaient abondantes, tout devrait pousser.

J'oublie l'essentiel. Est ce de se revoir, où est ce encore un tour de l'esprit saint (car le dieu Internet c'est sur ne peut être qu'un facilitateur) il s'est glissé entre nous comme un parfum d'amitié, qui fait chaud au cœur.

Frère Cosme, oserais je dire que tu nous manques ? Et que ce souvenir de la journée à la cascade de TANAOU a des saveurs d'Éternité.



Institut de Phytothérapie

La fraternité n'est pas chose facile et nous avons ressenti que nous l'approchions.

Le Frère Florent, toujours aussi exceptionnel y a accès depuis longtemps mais pour nous, pauvres européens, si pauvres et perdus, Ah que cela fait du bien.

Y. HEYNEN et S. RIVE

PHARMACIEN, À AFAGNAN

Du 22 Juillet au 7 Août, j'ai aidé à la réorganisation de la nouvelle pharmacie. A mon arrivée à Lomé, j'ai été chaleureusement accueillie par Augustin et Frère Eric, puis par Frère Pascal.

Le lendemain avec l'équipe de la pharmacie, (Victorine, Daniel, Sylvain et le Frère Eric) j'ai opté pour la rationalisation du stockage, avec un rangement des locaux de l'officine et surtout du grand magasin. Tous ont fait preuve d'une grande énergie, de professionnalisme et d'une réelle volonté d'apprentissage, de compréhension et d'échange.



Bénédicte et Victorine

Dans le local de la pharmacie, les médicaments furent classés selon leur classe pharmacologique. Dans le magasin, les 30 linéaires ont été identifiés, afin de regrouper le matériel médical selon ses indications.

Bons souvenirs de Togoville, des marchés d'Aneho et de Lomé ou les couleurs des pagnes se mêlent aux odeurs d'épices et des viandes séchées.

Merci à tous AKPE KAKA.

Bénédicte Verley.
Docteur en pharmacie.

NOUVELLES DES HOPITAUX - NOUVELLES DES L'ECOLE DES INFIRMIERS D'ETAT D'AFAGNAN

Le Frère Léopold GNAMI, Directeur nous écrit :

Cette année, 28 étudiants suivent les cours à l'école des Infirmiers d'Etat d'Afagnan : 7 en 1ère année, 13 en 2ème et enfin, 8 en 3ème et dernière année. Ils appartiennent à 19 instituts religieux, entre autre : 3 Camilliens et 3 prêtres.

Trois trimestres : 11 semaines, reprise début janvier, 13 semaines et enfin à partir du 14 avril, 16 semaines.

L'évaluation des cours et de la pratique s'effectue sous forme de compositions semestrielles. Les cours suivent le programme défini par l'année Académique du TOGO, le diplôme d'Etat sanctionne la fin des études.

Nous avons rencontré les supérieur(e)s religieux de nos étudiants le 4 Octobre 2008 avec un Frère moniteur obstétrical du Burkina Faso.

En vous envoyant ces informations, nous comptons sur vos prières pour la réussite de la formation de nos Frères et Sœurs qui se préparent à la mission d'évangélisation dans le monde de la souffrance.



Préparation du riz (cuisine extérieure)



Sœur Carmen et les enfants

TANGUIETA

Une nouvelle cuisine est en construction.

Un institut de Phytothérapie est constitué (Frère Cosme).

Une école fonctionne avec la Sœur Carmen.



CHIRURGIEN VENU D'AILLEURS

Repéré par le Dr Jacques Préaut alors qu'il opérait près de Lomé, un jeune chirurgien togolais a peaufiné geste et connaissances à la clinique du Parc .

« Une chance immense d'avoir été formé dans une ambiance amicale par d'excellents chirurgiens orthopédistes. Le privilège de repartir opérer au Togo avec en mémoire de nombreux gestes techniques et un sens de l'organisation que je n'imaginai pas en arrivant ici l'an passé ».

En deux phrases soigneusement choisies ,le docteur Manu Kombaté a évoqué lundi soir en présence de ses pairs, chirurgiens et anesthésistes barisiens et de l'ensemble des personnels du bloc opératoire du pôle santé, ce qu'il retiendra d'un séjour d'une année qui lui a permis de peaufiner son geste opératoire et de découvrir des techniques chirurgicales modernes qui lui seront indispensables de retour dans son pays, le Togo.

Pour le docteur Kombaté, l'aventure a commencé en avril dernier,

lorsque le Dr. Jacques Préaut a découvert ce jeune chirurgien lors d'une mission de l'ONG, Formation Continue Solidaire (F.C.S.) à l'hôpital d'Afagnan au Togo. Séduit par ses qualités, le praticien barisien s'est attaché à réaliser le vœu de son jeune collègue qui souhaitait parfaire ses connaissances en chirurgie en France.

Public Privé. Un accord avec le service du C.H.U de Nancy (Pr. Coudane) et la Clinique du Parc de Bar-le -Duc et un statut « d'aide soignant » embauchait M.Kombaté pour un an !!!

Lauréat. Il a obtenu « l'Attestation de formation spécialisée en orthopédie le 10 octobre, avec la mention » très honorable. Il va rejoindre son poste à l'hôpital d'Afagnan. Le travail qui l'y attend est considérable (Polytraumatisés, fractures souvent anciennes et mal consolidées).

Des vœux de courage et de réussite lui sont adressés par ses collègues barisiens, qui ont apprécié son professionnalisme, sa bonne humeur et son excellent contact avec les malades.



Afagnan. Maternité

AFAGNAN MISSION ORTHOPÉDIQUE

Début mai, nous avons opérés des cas de traumatologies complexes, de l'adulte et de l'enfant. En chirurgie de reconstruction adulte, ostéotomies pour cals vicieux, pseudarthroses, luxations anciennes de hanche ou de l'épaule, prothèses de hanche, ... Pour la chirurgie pédiatrique (énorme besoin) : malformations multiples, ostéites, ...

Les journées opératoires sont longues (de 8h à 16h, pas de médecins anesthésistes mais des infirmiers anesthésistes qui pratiquent une anesthésie le plus souvent péridurale, les interventions se déroulent dans une bonne ambiance avec l'aide de Frère Pascal et Félicienne l'instrumentiste.

L'hôpital accueille des blessés ou consultants de toute la région du TOGO, mais aussi des pays limitrophes comme le BENIN, le BURKINA-FASSO, le GHANA, mais aussi du NIGERIA, du NIGER ...

L'Accueil des Freres est tres chaleureux

En conclusion : Ce fut une mission passionnante tant au point de vue professionnelle qu'humaine. Merci à toutes les équipes y compris celle de football.

Dr. Patrick Feuilhade

MISSION DU DOCTEUR CHRISTIAN DAGBA

Durant 5mois à Tanguiéta (en raison de la fracture de Frère FLORENT !!!), j'ai pratiqué 175 actes chirurgicaux (Ch. Digestive, urologique ...) en coopération avec le Dr Alassane BOUKARI notamment.

Cette intense activité se double de quelques remarques :

Importance des hernies, fréquence des dolichocôlons, multiples fractures fermées ou ouvertes, souvent vues tardivement (manipulées dans les villages !!) et un lot d'ulcères, d'ostéomyélites.

A part la relative fréquence des césariennes (maternités précoces ??), les complications de la typhoïde, la drépanocytose.

De plus grâce a des amis de l' AISNE, distribution de vêtements, de fournitures scolaires dans les orphelinats de la région tenus par des religieuses.

En conclusion « piqué par le virus Afrique », je compte renouveler ma collaboration et mon soutien à cet hôpital, le plus performant du BENIN.

TEMOIGNAGES - TE-

SOIREE PARTAGE

Notre professeur de technologie, M. Dieuset a eu l'idée de faire organiser « une soirée partage » à nos deux classes de troisième. L'objectif était de récolter de l'argent pendant une soirée dans le cadre de l'école, pour un but humanitaire.



Ecole d'Afagnan

Différentes associations furent proposées et finalement « Les Frères de Saint Jean de DIEU, d'Afagnan (Togo) et de Tanguéta (Bénin) furent choisis, parmi 31 associations.

La préparation de la soirée dura deux mois : plusieurs groupes constitués de 4 élèves étaient chargés d'un « Poste » pour la soirée : les lumières, le son, les invitations. Afin que celle-ci soit réussie, plusieurs répétitions eurent lieu.

Le jour de la soirée, le théâtre fût rempli au delà de nos espérances.

Tous les élèves présentèrent les différents spectacles, sketch et chorégraphie et le Docteur Jean Vergès fit une intervention représentant l'association.

La soirée fut un succès et rapporta 1480 euros, qui ont servi à la scolarisation des enfants hospitalisés.

Céleste COUSIN 15 ans
Elève de la Rochefoucauld

ENCORE DEUX CONTENEURS

Dans le lieu de stockage de Bruyères le Châtel, le Frère Gérard a reçu un très grand nombre de dons très divers, ce qui a permis deux envois cette année.

Le 25 JUIN (12ème conteneur).

Matériel médical neuf : Couveuse électrique, pour la Pédiatrie, Fibroscope gastrique.

Gros matériel récupéré : Table orthopédique, Ampli de brillance, réfrigérateur, ordinateurs.

Matériel de bloc opératoire : Oxygènettes, Tissus, tambours de stérilisation.

Matériel éducatif. Appareils de Kiné.

Et même un scooter !!!

Bien arrivé à LOME, nous avons reçu avec joie de belles photos du déchargement dans la cour de l'hôpital d'AFAGNAN. Une partie est ensuite acheminée vers TANGUIETA.

CONTENEUR AFAGNAN—AOÛT 2008



Le 19 NOVEMBRE (13ème conteneur).

13 lits mécaniques, matelas anti-escarres, Frigos, chambre froide.

Médicaments : dotation TULIPE, avec 12 cantines de 52 kg, et 4 palettes (807kg)

Matériel Ophtalmologique, support de la mission Tawaka (Dr. Guertin)

Armoires, tables, Vêtements.

Le prix du transport a augmenté : 3.627€ contre 3.389 € pour le précédent (Pétrole !!!). Le chargement se fait dans la bonne humeur en moins de 3 heures, grâce à une équipe de bénévoles très actifs !!

Bilan financier

En caisse au 02/01/08 : 32 880 €

DONS	
Subvention A.J.I.	20 000 €
Individuels	4 798 €
Total	24 798 €

Ont permis :	
2 Conteneurs	7 014 €
Transports	2 360 €
G.A.S	3 153 €
Ecoles	1 200 €
Médicaments ,Tests	3 453 €
Prothèses	5 960 €
Couveuse	10 000 €
Fibroscope gastrique	8 987 €
Livres	420 €
Divers	201 €
Total	42 848 €

En caisse au 01/12/08 : 16 685 €

Remerciements

Clinique des Frères, rue Oudinot (Bloc opératoire, Radio)

Sœurs Clarisses (75007)

A.J.I. : Monsieur de Tarragon (subvention)

A.G.O.S.J.D : Frère Olivier Bonnaud
Élève du collège de la Rochefoucauld (75007)

Clinique de Meudon (Dr. Descamps)

Hôpital de La Réole (Dr. J.L. Chatelan)

Biomet, Aston médical (Prothèses)

Medi-Bell (Chantal Bellanger)

Hôpital de Versailles (Me.B.Thibault)

Dr. Paul Rinderknecht (Agen)

Tulipe (Médicaments)

B.I.P (Dr. A. Lachand, M. Duboc)